

1

Die Saaldenzern

Lokalposse in 2 Aufzügen

von Joseph Stoll



Heedi & Ganß GmbH, Darmstadt

1 9 2 7

V o r w o r t.

Die gute Aufnahme, die vorliegende Lokalsposse bei ihrer Erstaufführung anlässlich einer Wandererehrung der Ortsgruppe Bensheim des DWA. fand, ebenso der Erfolg, den sie bei einem Theaterabend zusammen mit dem ebenfalls bei Heedt & Gansß im Druck erschienenen „Der schwarze Christdoph“ hatte, nicht zuletzt der mehrfach geäußerte Wunsch maßgebender Kreise, beide Stücke auch anderen Ortsgruppen des DWA., sowie sonstigen Vereinen zugänglich gemacht zu sehen, haben mich zu dieser Drucklegung veranlaßt.

Wenn auch die Bensheimer Mundart in möglichst reiner Form zu Grunde gelegt ist, so kann sie doch nach Bedarf leicht den Mundarten der übrigen Bergstrassorte, des Obenwaldes und der Pfalz angepaßt werden; denn die Bewohner aller dieser Gegenden verbindet gleiches Empfinden und gleiche Ausdrucksweise.

Sollte ich mit der Herausgabe dieses Stückes der Vereins- und Heimatbühne einen Gefallen getan und somit den Heimatgedanken gefördert haben, so hätte ich das erreicht, was mir bei allen meinen Arbeiten als höchstes Ziel vorschwebt.

B e n s h e i m, November 1927.

J o s e p h S t o l l.

Die Gaaldenzern

Lokalposse in zwei Aufzügen von Joseph Stoll.

*

Personen:

Frau Weinkrug	Wirtin „Zum blauen Affen“
Robert	ihr Sohn
Nadelöhr	Schneidermeister
Schlenkerbein	Besitzer einer Kunstarena
Wanda	Seiltänzerin
Rnorzel	ein Stadtunikum
Evchen Lebertwurst	eine reiche Bürgerstochter
Babser }	zwei Wirtshausbrüder
Bierschnut }	

Schauplatz: Wirtszimmer „Zum blauen Affen“.
Der zweite Akt spielt einen Tag später.

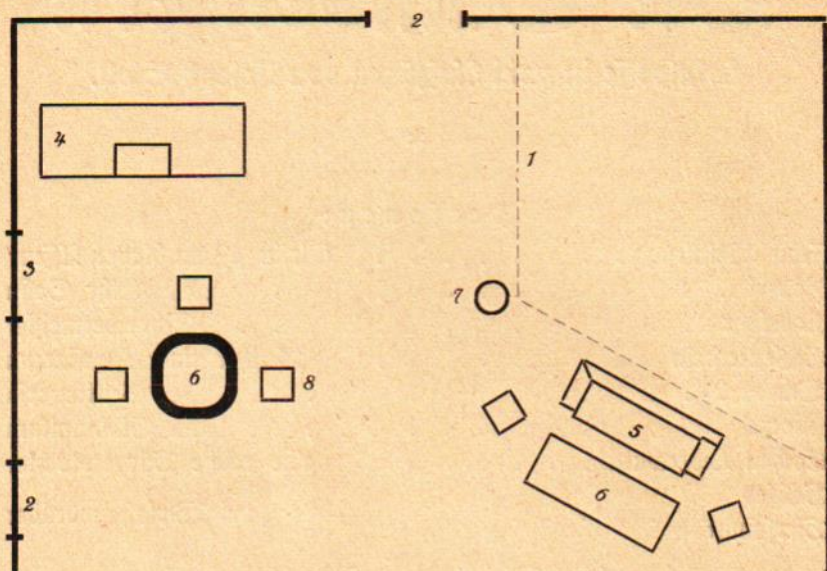
Nötiges Zubehör:

2 Dittolen	Zeitungshalter mit Zeitung
Tintensaß mit Federhalter	1 Fläschchen Wasser
Eine Photographie	1 Tasse Kaffee
1 Todesanzeige	1 Weinkrug
Geschäftsbücher	Einige Glas Wein
2 Blumensträuße	Einige Glas Bier
1 Stearinferze mit Leuchter	1 Brötchen
Würfelbecher mit Würfel	1 Tafel Schokolade
Spiegel	

Nachdruck verboten!

Das Aufführungsrecht ist vom Verfasser zu erwerben.

Anordnung des Bühnenbildes.



1. Spanische Wand. 2. Türen. 3. Fenster. 4. Buffet. 5. Sofa.
6. Tische. 7. Kleiderständer. 8. Stühle.

1. Aufzug.

1. Auftritt.

Wirtszimmer „Zum blauen Affen“. Frau Weinkrug, Robert Weinkrug.

Frau Weinkrug: Däs aane soa ich der im guure. Wannde net uff mich häjern witt, wu ichs doch nor gut mit der maane duh, zieg ich die Hand vunder oab. — Souen dummer Kerl, souen aafeliger! Do dehems Glic inde Schous falle, er braicht doch nor „ja“ ze soae, do kennter dem reiche Mehjersmoascher Läuwerworschd soi aanzigi Dochder hajern — un do besinnt der sich noch lang, der Wisel, un greift net zu, wus Zeit is. Bissen en annern de Broare wäkgeschnappt hot. Dann hocter do mit soim dicke Kopp.

Robert: Ich gennse jeerem, däs Läuwerworschdseuche. Die oigebild Dunsel. Die maant aa wunner wer se weer. Däs is kaa Fraa for mich!

Frau Weinkrug: Die tonn sich aa woas oibilde, däs is kaa hergeloffe Lumpedäsch, do is woas behaam, verschdanne! Obbe je wirrer sou aani sinne duhschd, meecht ich bezweifle. Robert, du werschds noch bereie, velos dich druff!

Robert: A ba!

Frau Weinkrug: Du bischd jeh in dem Dalder droi, wu sich en junger Mann ume Määdche umgude muß, wu foren baffe duht. Ich bleib aa net ewig läwe. Do muß e Fraa ins Haus, wu dem Geschäft vorschdäh tonn un wu die Haushoaltung verschdähht. Wammer sou aani vewische tonn, do derf mer sich net lang besinne.

Robert: Maanschde wäillich, die Läuwerworschdsen weer sou aani? Gá, mach mer kaa Mais! Deer schdeckt nor däs Geld im Kopp, wuse mol ze kriehé hot. Dodefor soll ich mich an die vekaase? Wäjem Geld hajern? Naa — lieber bleiw ich lerrig. Ich bin hoakt emol sou ideal veaalagt. —

Frau Weinkrug: Ideal veaalagt — ideal veaalagt — ich meecht nor emol wisse, wude däs herhofschd.

Robert: Bun deer jerenfalls net!

Frau Weinkrug: Naa, wude die Sprich wirrer herhofschd. Die werschde in doine Romane uffgegawelt hoawe, wude de goanze Doag mit der rumschlaafe duschd. Ich häbbder schun lang gesoakt, däs Låse däs daucht nig; däs vedreht de junge Leit nor die Kepp.

Robert: Un mechtse floar, dassé wisse, woas inde Welt gespeelt werd.

Frau Weinkrug: Ich meecht nor emol wisse, wem der do noachschloae duht. In unserer Familie woar kaan souen Windbeutel. Do is jerer nor uffs reelle nausgange. Ich losß mers net nemme, die

heutig Jugend, die daucht nix mäih. Wammer zu moiner Zeit gehajert hot, do hot mer sich gefregt: Isse aa dichdig? Kannse kocher, biejeler, wäsche, Schdrimb schdobbe? Un, woas die Hauptsach is, is aa woas behaam? Dann Geld regiert die Welt, un ohne Geld kriecht die stäitschd Lieb de Dalles. — Heit haafsts: Kannse danzer, wie isse gewoachse, hotse groare Baa, tregtse aa en Bouwetopp, hotse houche Dabsetz ande Schdiwel un seidne Schdrimb ou? Heihedoag guckt mer nor owedruff, awer net uff däs, woas behinner schdeckt.

Robert: Ich waas schon, woas ich will, velos dich druff!

Frau Weinkrug: Däs hot schon mancher gesoht un is doch enoigeblumbst. Jerenfalls, e Bobb kimmt meer net iwwer die Schwel!

2. Auftritt.

Vorige. Nadelöhr (schwerhörig) betritt das Wirtszimmer.

Nadelöhr: Sun Dag aa. — En Schobbe Neie une froindlicher Gesicht, wann ich bitte derf, sunschd schmacht mer de Woi sou sauer.

Frau Weinkrug: (schenkt hinter dem Büfett ein Glas Wein ein.) Zu Robert: Da, holl emol Woi ruff! (Robert mit dem Weinkrug ab. Frau W. stellt das volle Weinglas auf den Tisch, an dem Nadelöhr sitzt) Jou, do soll mer noch froindlich zude Leit soi kenne, wumer sich de ganze liewe lange Doag erumäjern muß.

Nadelöhr: A ba — däs Äjern muß mer sich oabgewehne, ehnder daß mer sichs ougewehnt hot. Am Äjern sin schon Leit gestorwe. Ich äjer mich iwer goar nix mäih — seitdem moi Fraa dout is. — Woas woar dann wirrer lous, wammer freje derf?

Frau Weinkrug: Ach, Ihr wißt jo. Moin Robert, er soll doch däs Ewche Läuwerworschd hajern un willse net.

Nadelöhr: Aus Läuwerworschd mach ich mer offegeschanne aa net veel. Die Geschmäcker sin hoalt verschiere. — Do braucht mer sich doch net glei sou driwer uffzereje!

Frau Weinkrug: Ihr verschdäiht mich falsch. Er soll däs Ewche hajern, duts awer net!

Nadelöhr: Haa?

Frau Weinkrug: Er duts net!

Nadelöhr: Es dut net? Ei woas dut dann net?

Frau Weinkrug: (ungebuldig) Er duts net, er duhtse net hajern, der Dickkopp. Do konn ich groad soae woas ich will.

Nadelöhr: Soll ich emol die Sach befummele?

Frau Weinkrug: Browierts — Ehr deht Eich en Gotteslooh bediene, wäiflich woahr.

Nadelöhr: Ich will awer aa uff die Hochzig oigeloare werrn.

Frau Weinkrug: Un ob. — Schdill, äwe kimmtter.

3. Auftritt.

Vorige. Robert kommt mit einem vollen Weintrug zur Türe herein.

Nadelöhr: Schää Werrerr heit. Wer hett däs gedenkt, wus jeh e ganzi Woch lang niz wie geräjäend hot. Mer maant, de Summer wollt es vebafße noachholle. Do lennt sich mancher e Lehr draus nemme.

Robert: Wie maanter däs, ich veschdähñ Eich net.

Nadelöhr: Ich will dodemit nor soae, wammer woas vefäumt orrer falsch gemoacht hot, gitts immer wirrer e Geläjäenheit, soin Fehler ze vebessern un richtig ze schdelle.

Robert: Na net immer. Ich waafß schon, wus enaus soll. Wann ich z. B. däs Lävverworschs Gvche hajern deht, wies die Modder do will, däs weer en Fehler, den wu ich moi Lävvdog net mäñ gut mache lennt.

Nadelöhr: Jeh heer mer awer uff. Wann ich die Woahl hett zwische dere unerer anneri, ich weer mit aam Hupser driwe beim Gvche. Wer die mol hajert, der hots aufem Kreiz, for den is gesoigt. Der hot es ganze Joahr e fettig Maul — ohne die Bobbe, wus do rasselt. Do is woas behaam, veschdanne.

Robert: Däs kann mich net reizt. Geld allaans mecht net glücklich.

Nadelöhr: Es hinnert awer net am Glücklichsoi, wanns do is!

4. Auftritt.

Vorige. Schlenkerbein betritt die Gaststube.

Schlenkerbein: Steer ich hier, meine Herrschaften? Sie erlauben doch, daß ich einträte.

Nadelöhr: Do hinn hot jerers Räächt, roizeträre. E Wertschaff isse effendlich Lotal.

Schlenkerbein: Sehr freindlich. Sie gestatten doch?

Nadelöhr: Hocken Eich nor doher. Do is noch iwurig Plah genunt.

Schlenkerbein (nach dem Büffet gewendet): Einen Schnitt Wein, bitte, und eine altbackene Semmel!

Nadelöhr: Do werd net geschnerre. Hier ze Land gäiht mer uffs Ganze. Woas seiter dann foren Landsmann? De Sproach nooch en Soachs. Gällese?

Schlenkerbein: Sie können aber gut raten. Es is nich weit davon — nämlich Düringen.

Nadelöhr (steiz): Gällese! Ja, däs häwwich Ihne uffde erschde Blick ougesähe. Awesou, dassen Kolleg vun mer sin. Däs mäitt mer ande schlante Fischur un am elegante Uffträre.

Schlenkerbein: Was — wie — Kollegen? Da wär ich ja hier zu speete gekommen. Hoaben se schon aufgeschloagen?

Nadelöhr: Ich waß nig desu. (Zur Wirtin gewendet) Fraa Gaschhof, is de Woi dann schun wirrer uffgeschloae?

Schlenkerbein (ungebuldig): Ich meine, ob Sie Ihre Arena schon aufgeschloagen hoaben. Wenn ich sie richtig verstanden hoab, sindse doch auch Seildänzereibesitzer.

Nadelöhr: Um Gottes Wille. Woas foren Reichsbesitzer soll ich soi? Ich binen ganz gewöhnlicher Schnaarermoascher, wannses wisse wolfe. Einse velleicht kaaner.

Schlenkerbein: Ach nein, ich bin Künstler (sich vorstellend) Schlenkerbein ist mein Name. Ich beabsichtige hier draußen auf dem freien Plazze meine Kunstarena aufzuschloagen und wollste den Besitzer dieses Hauses um die Erlaubnis bitten, mein Turmseil durch die oberste Doachlücke ziehen zu derfen.

Nadelöhr: Do häwwich nig noizeredde. Fraa Woikrug, wollsefe emol foren Aageblick neher träre? Der Mann do will woas vun Ihne. (zu Robert, während Schlenkerbein aufsteht und im Hintergrund mit der Wirtin verhandelt) Es gitt doch komische Leit uffde Welt. Die aane vebiene ihr Geld mim Kopp, die annern — wie unser aans — mit de Hand, un soue Sorte Leit do (zeigt auf Schlenkerbein) midde Fieß!

Robert: Sou inde Welt erumzieje, däs deht mer aa gefalle.

Nadelöhr: Ich bin mäih fors hoche. Wammer, wie ich, sou zwanzig Joahr Doag aus Doag oi gesoke hot, do is mer net mäih sou laafig.

Frau Weinkrug: (mit Schlenkerbein in den Vordergrund tretend) Ja, ja, schun räächt. Moi Sooh tonn noochher mit Ihne uffde Speicher gäih. (Schlenkerbein seht sich wieder auf seinen Plaz.)

Nadelöhr: (zu Schlenkerbein) Woas mache se dann als for Kunst-dicker, Herr Nocher? Kenne se sich aa uffem Saal uffde Kopp schbelle un mit de Baa bewunnern?

Schlenkerbein: Ich darbeite nich auf dem Seile. Ich bin Parterrakfroboat.

Robert: Wer mecht dann do uffs Saal, däs wuse bei uns ounache wolfe?

Schlenkerbein: (gravitättisch) Das hohe Seil besteigt diese Dame hier. (Zieht eine Photographie heraus, die er beiden hinreicht. Frau Weinkrug beugt sich über beide, um das Bild ebenfalls zu betrachten.)

Frau Weinkrug: (mit einem lauten Ausschrei zurückfahrend) Jesses Gott die hot jo faschd nig ou! — Wie mer sich nor sou oabnemme losse tonn.

Nadelöhr: Däs verschäihter net — däs Aagezogene is jo groad däs Aaziehende bei dene Saaldenzersdame. Wann die ehr Klaarer ouhäwwe, duht sich kaan Deiwel mäih noahen umgucke!

Schlenkerbein: (wie zur Entschuldigung) Der Trikot is nu mal bei uns Berufskleidung.

Nadelöhr: (zur Wirtin) Wie bei Eich die Richeſchärz, veſchdanne.

Robert: (hinter Nadelöhr und Schlenkerbein ſtehend, das Bild betrachtend) Däs ſchoint mer awer e wunnerschäi Weibsbild ze ſoi.

Schlenkerbein: (ſtolz) Und eine hochfeine Dame. Sie ſtammt ibrigens ab von dem beriehmten Seilkünſtler Blondin.

Nadelöhr: Es iſſe Blondi? De Photographie noach häwwich gemaant, es weer e ſchwazi!

Robert: (gang in das Bild vertieft) Lage hoſſe, ſou grouß wienen Suppedeller. Do werd ſich ſchun mäih wie aaner noi veguckt häwwe. Die deht mer aa gefalle. — Nimmt die mit doher?

Schlenkerbein: Nadierlich, nadierlich. Die Woagen werden um 9 Uhr hier ſein. Heute Nacht wollen wir noch aufbauen.

Nadelöhr: Do bleiwe mer beiſamme. Ich häbb Zeit, bis moje frieh!

5. Auftritt.

Vorige. Anorzel, Bierschnut und Babſer.

(Vor der Tür hört man einen wüſten Lärm. Ruſe: „Anorzel, do noi!“ „Niz wie noi!“ Die Tür geht auf. Babſer und Bierschnut ſchieben den Anorzel zur Tür herein und treten ebenfalls in das Wirtszimmer.)

Bierschnut: Hurrah die Ente! Drei Echobbe — de Anorzel bezehlt.

Babſer: (zieht den Anorzel, der ſich immer noch ſträuben will, an ſeine Seite) Do higehott un berabbt. Moje is Sunndoa, do kannſchde dich ausſchloofe.

Anorzel: (verwachsen, häßlich, mit dicker roter Naſe, geiſtig znrückgeblieben, ſtatternd, mit großer Stäke) A.. a.. awer nor die aa Ru.. u.. rund. Ihr deht mer noch die Ho.. oahrn vum Ko.. opp erunnerſauſe.

Babſer: Du hoſchd jo goar ſaa mäih druff. Lang mer emol moin Echobbe her. (zu Bierschnut) Moin Moage duht mer awer äwe wirrer wäih.

Bierschnut: Kunſchdid, wammer zäihe Zendimeerer Woifchdoi im Bauch hot. (zu Robert) No Robert, woas gitts ſunſchd neies?

Robert: E Sedel voll oaltes! — Hoakt, däs iſſes allerneifchde. (reicht die Photographie hinüber) Bun Moje oab is däs die gräifchd Sähenswerdigkeit vun Benſem.

Bierschnut: Dunnerkiſſel, woas e ſchäi Määdche. Mer maant, däs weer e Saalbenzern, — Däs is awer e ſauweri Bobb. — Da Anorzel, do konnſchde woas ſähe, däs is woas for dich.

Anorzel: (gloht das Bild an) Heiligkreizſtoinach, ſou äbbes häwwich moi Läßdoag noch net gefähe. Gitts die, orrer is die nor gemolt?

Robert: Die gitts!

Anorzel: Wu gitts die?

Robert: Die kimmt hoint Dwend noch doher.

Rnorzel: Do werd dogeblewe, bisse kimmt. Wu danzt dann die Saal? Do hinn inde Stobb?

Bierschnut: Uffem Beschloinche, wannedes wisse witt!

Babser: Rnorzel, die weer woas for dich — die kennschde hajern.

Rnorzel: (verschämt) Die werd mich suche.

Bierschnut: Däs kimmt noch druff ou. Waas mers, wu die Lieb als hifalle duht?

Robert: Hofschde noch net geläse, daß sich schon e Kenigsdochter inen Sathert verliebt hot?

Babser: Groad sou — Warum soll sich do e Saaldenzern net in dich vegucke kenne?

Bierschnut: Es leiht ganz an deer, wiede dich oustelle duschd.

Babser: Freilich, schenand derf mer bei Weibseleit net soi!

Schlenkerbein: (schüttelt lächelnd den Kopf. Zu Robert) Ja, wie wärs, wenn wir nu seht emal auf den Boden gingen, um uns die Dachluke anzusehen!

Robert: Ja sou — en Nageblick noch, ich will nor e Guulicht holle, do owe isses nemlich orik dunkel. (Golt hinter dem Büffet eine Wachstertze und steck sie an.)

Rnorzel: (noch in das Bild vertieft) Ja, wann ich wist.

Nadelöhr: Woas wist? Mer maant goar, du hescht dich in die Saaldenzersmamsel veguckt.

Rnorzel: (ganz in Entzücken) Wann ich wist, daß die mich woltt, die keemt mer net mäih aus Benssem raus, die deht ich vum Saal wäck hajern!

Bierschnut: Die werd dich net wolle — souen schäine junge Mann

Babser: Mit souener foine Fischur!

Robert: (hinter dem Büffet hervor) Un mit dere Noas!

Nadelöhr: No, Rnorzel, wolsemer hoint Dwend noch Berlowigung feiern?

Rnorzel: (nachdentlich) Ich for maa Daal hett nig degäse. (nach einer Weile) Ich mißt merse awer erschd noch emol oisähe. Wu schdäihtse dann?

Bierschnut: Die schdäiht net, die rollt. Um 9 Uhr kimmtse mim Wage gefoahrn.

Nadelöhr: Rnorzel, do langts noch. Nach haam un zieg doi sunndoagsi Mundur ou. Däs gitt vesleicht hoint Dwend noch doin Hochzigaazud.

Knorzel: (argwöhnisch) Schnaarermoascher, die Uzerei kennter for Eich behoalte.

Nadelöhr: Däs is doch net geuht, Knorzel, däs is moin purer Ernschd, verschdanne, du bischd doch en reschpektabler Mann.

Babser: O Fraa, wu dich kriht, dere konn mer nor grabeliern.

Bierschnut: Die konn sich die Finger nooch der letze, do brauchste laa Saal mäih ze danze, do hettse aan, dem wuse uffde Noas erum-danze kennt.

Knorzel: (unentschlossen) Wann ich jo wißt, daß däs Eiern Ernschd weer?

Babser: Freilich, Knorzel, freilich.

Nadelöhr: Wer werd do Späs mache, wu sichs um soue ernschd Sach hannelst!

Knorzel: (noch immer zögernd) Wann ich jo wißt, daß sichs rendiern best — —.

Bierschnut: Niz wie fort un doin foinschde Schwenkel ougezoge.

Nadelöhr: Unen Hochzigstrauß mitgebrought — un wanner aus Brennessle is.

Babser: Unen houche Stäihroage ougezoge, daß de woas ehlich sieschd.

Knorzel: (kurz entschlossen) Ich machs! Namol muß ich zum Straach kumme!

Bierschnut: Awer Wort gehoalte! Mer bereite weil alles vor, verschdanne.

Knorzel: (schon an der Tür) Ich kumm wirrer, Ehr kennt Eich druff velosse. Awer däs soa ich Eich — wanner mich zum Beschde hoalte duht, dann gitts e Maleer! (Geht ab.)

Babser: (laut lachend) Däs gitt e Aktche!

Bierschnut: (ebenfalls lachend) Däs gitt hoint Dwend noch aane.

Schlenkerbein: (vom Stuhle aufstehend) Erlauben Sie mal, meine Herren — der Mann, der eben hinausging, hat wohl etwas an der Erbsen?

Bierschnut: Un net ze knapp.

Frau Weinkrug: (die seither teilnahmslos auf einem Stuhle im Hintergrund gefessen und die Zeitung gelesen hat, in den Vordergrund tretend.) Macht mer doch den Knorzel net noch närrischer wieer schun is.

Schlenkerbein: Ich habe den Mann also richtig beurteilt — er hat einen kleinen Klaps weg!

Frau Weinkrug: Däs wär jo net sou orik, däs häwwe annern jo aa; wanner nor net sou weibsleitsdoll weer.

Schlenkerbein: Na nu, das sieht man dem kleinen Knirps ja gar nich an.

Frau Weinfrug: Wammer den gähleßt, mechter de Weibseitt nooh bis ins Rahegebälk.

Schlenkerbein: (ins Publikum) In Bensheim scheint es ja mer würdige Herren zu geben!

Robert: (die Kerze in der Hand, zu Schlenkerbein) Herr Nachbar, mer mache jeh emol owe jamme naus. (Seibe ab.)

6. Auftritt.

Frau Weinfrug, Bierschnut, Babser, Nadelöhr, später Wanda.

Bierschnut: (zu Frau Weinfrug) Wer woar dann der fremme Herr do, wu äwe mim Robert enausgange is? Woar däs en Woiraasender?

Frau Weinfrug: Ach gä! Do dehter schun e bissel annerschd ausfähe, der do konn jo en Bock zwische de Herner kisse.

Bierschnut: Do isser goar en Konkurrent vum Herr Nadelöhr?

Nadelöhr: Späß bei Seit, ich häbbs am Dufang aa geglaabt; schun vun wäje soim elegante Uffträre un sou. Awer ich wills Sich soae, werer is; es is der Saalbenzersunnernehmer, zu dem die Saalbenzersmansfessl uff dem Bild do gehäjert. (Deutet auf die Photographie.)

Babser: Ich häbb mer glei gedentt, dasser äbbes Besunneres weer. Dem häwwe jo die Kreem mim Knorzal net gebast. Ich häbbsem ougemäikt, der woar uff aamol bumschdill.

Bierschnut: Däs konn uns worschd soi. Seit werd emol de Knorzal houch gebroacht, un wanner iwerschnabbe duht. Zu Nadelöhr: Du, Moaschber, du mechscht mer uff aamol aa soue dumm Gesicht; woas is dann mit der lous?

Nadelöhr: Ach nig — mer is äwe äbbes im Kopp erumgange. Ich muß hortig emol haamspringe, ich häbb woas vegässe.

Bierschnut: Die Saalbenzern do werd der im Kopp erumgange soi. Ich häbb schun die ganz Zeit äbbes gemäikt. Ich kenn mich aus im Worschdkeffel.

Nadelöhr: Gä — mach mer die Leit net schei. — Also nor Geduld, ich bin glei wirrer do. (Geht eilends ab.)

Babser: Der oalbe Narr hot doch woas vor, sunschd werer net sou hortig fortgerennt.

Bierschnut: O moi, lossen laafe, den Hansworschd. (Wie zufällig die Photographie aufnehmend.) Moiner Drei, vedenke kennt ich sem jo net, wanner sich in die veguckt hot; die kennt ich aa noch gäärn häwwe.

Babser: No, no, no, jeh fengt der aa noch ou. Do emol bei, mer werfle en Schobbe Reie raus, daß de uff annere Gedanke kimmischd.

Fraa Weinkrug, en grouße Schobbe! (Holt ein Würfelspiel heraus. Frau Weinkrug holt Wein und stellt ihn auf den Tisch. Unterdessen ist die Türe aufgegangen. Wanda tritt ein; elegant gekleidet.)

Wanda: (hochdeutsch sprechend) Bin ich hier recht im Gasthof zum blauen Affen?

Frau Weinkrug: Inja, Frailoin (verlegen) suchese velleicht wen?

Wanda: Ach, Sie verzeihen, ich wollte nur einmal fragen, ob Herr Schlenkerbein hier ist; ich sehe aber nein. (Will wieder gehen.)

Frau Weinkrug: Doch Frailoin, äwe woarer do. Er is nor emol mit moim Sooh ausgeträäre. Se häwwe awer net lang ze duh; se misse alle Magedlick wirrer roikumme.

Wanda: Darf ich hier warten?

Bierschnut: (süßlich freundlich) Je lenger je lieber, Frailoin. Wollese sich net e bissel bei uns hoche?

Wanda: Neuzerst liebenswürdig, mein Herr! (Setzt sich auf einen Stuhl, den sie etwas von den Beiden abrückt.)

Babser: Jsse däs.

Bierschnut: Wers waaf, werds wisse. Froagse doch selbsch, wannde Kuraafsch hoschd.

Babser: (dreist) Sie, heernse mol, Frailoin, sinse die, wu moje uffem Saal denzt?

Wanda: (beleidigt) Ich bin Artistin, mein Herr!

Bierschnut: E Christdin? — Such emol ou, moi Fraa selig hot, aa sou gehaafse.

Wanda: (beide ignorierend) Frau Wirtin, 'nen Berliner bitte.

Frau Weinkrug: Wie maanese? Haa?

Wanda: Bitte einen Berliner!

Frau Weinkrug: Wer is dann däs? Ich kennen net?

Wanda: (ungebuldig) Verstehen Sie nicht? Einen Kaffee, wenn ich bitten darf.

Frau Weinkrug: Ach sou. Jek veschdäih ich Ihne erschd räächt; Se wolle e Koppche Kaffee! Mer häwwe awer nor Bensemer. Berliner Kaffee werd dohinn wenig verlangt. Unserer is awer aa gut. Mer hollen beim Emige Adam.

Wanda: (lächelnd) Na, da nu mal ran!

Bierschnut und Babser: (hastig ihre Stühle näher rüdend) Mim gräisfche Silzud!

Wanda: (abwehrend) Aber bitte, Distanze, meine Herren, ja?!

Bierschnut: Niz for ugut, Frailoin. Mer babbele sou, wie uns de Schnawel gewoachse is. Mer wisse awer als noch, woas sich gehäjert.

Wanda: Das seze ich als selbstverständlich voraus!

Babser: Mer sin sou Spaßvejel, wissese.

Wanda: Das ist ja recht schön, für einen guten Scherz bin ich immer zu haben.

Babser: Wäitlich? — Do kummese groad wie gerufe!

Wanda: (neugierig) Wieso das?

Babser: Mer wisse nemlich aan, der wu sich in Ihne vegudt hot

Wanda: Wie ist das denn möglich? Ich bin doch soeben erst hier angekommen.

Bierschnut: (pathetisch) Wie soagt de Dichter, Frailoin? „Grouse Ereignisse werfe ehr Schatte voraus! (Zeigt verschmilt die Photographie.)

Wanda: Um Gottes willen, wie kommt dieses Bild hierher?

Babser: Wie kimmt Ruhmeschd uffs Dach? — Ihrn Prinzebaal hots do leihe losse.

Wanda: Das ärgert mich — geben Sie es mir bitte, ich finde das unschicklich.

Babser: Gää — meer häwwe toa Äjernis drou genumme. Beloffese sich druff. Im Gäjedaal, wiese sähe, hots Ihne schon en haamlische Verehrer oigebroacht.

Wanda: Da werde ich mir aber etwas darauf einbilden können. Wie sieht der Herr aus? Jung? Hübsch? Fesch? Elegant?

Bierschnut: Es issen Staatskerl, Se werrn erstaunt soi, wannsen sähe.

Wanda: Kommt der Herr heut Abend noch hierher?

Bierschnut: Alleweil kimmt er!

I. Auftritt.

Vorige, Knorzel.

(Knorzel im Sonntagsstaat mit einem riesigen farbigen Papierblumenstrauß kommt eilig zur Tür herein.)

Knorzel: Isse schon do? (Wischt sich den Schweiß ab.)

Babser: Do hoactse?

Knorzel: (sieht Wanda, prallt zurück, verlegen.) Do tonn ich net lande.

(Unterdessen ist die Tür aufgegangen und Nadelöhr ist ebenfalls im Sonntagsanzug [Gehrod] eilig eingetreten. Als er Wanda und Knorzel sieht, bleibt er verduht stehen.)

Babser: Gil dich Knorzel — do will der aaner Kalsches mache — jek haapts nig wie druff.

Knorzel: Waafes schon?

Babser: Es is alles vorbereitet. Die duht jo schon druff woarte.

Wanda: (spöttisch den Kopf schüttelnd, bald Knorzel, bald Nadelöhr musternb.)
Welcher von den beiden Herren ist nu derjenige, welcher?

Knorzel: (sich vordrängend) Ich bins, Frailoin, ich bins!

Nadelöhr: (dazwischenrufend) Dich solls Gewerzel holle!

(Unterdessen ist Knorzel vor dem Stuhle Wandas auf die Knie gesunken.)

Knorzel: Frailoin Wanda, ich lieb Ihne, sou wahr ich de Knorzel
vun Benssem bin. Do leih ich un stäih net ehnder wirrer uff, als
bis ich Ihne Ihr allerwertestes Jawort erhalten habe.

Wanda: (halb bestürzt, halb lächelnd) Um Gottes willen, wo bleibt
nur Herr Schlenkerbein?

Frau Weinkrug: (Ist hinzugesetreten — zu Knorzel) Loß doch däs
Frailoin gäh. Ich glaab dich hots — wanns aam nor net sou werd,
wies deer schön is.

(Schlenkerbein und Robert kommen herein. Unterdessen haben Bierschnut und Babser
die Gläser erhoben.)

Bierschnut: Es neischde Brautpaar vun Benssem soll läwe
hoch, hoch, hoch.

(Alle stimmen in den Ruf ein.)

Schlenkerbein: Weeß Kneppchen, das is mir aber ne scheene
Bescherung.

Robert: (bleibt erstaunt stehen — in den Vordergrund tretend) Dumm
foi is aa e Bemeege. Wann ich net de Robert Woikrug weer, mecht
ich heit Dwend de Knorzel vun Benssem foi!

Ende des ersten Aufzuges.



2. Aufzug.

1. Auftritt.

Robert, im Vordergrund an einem Tisch sitzend, Geschäftsbücher vor sich.

Robert: Bei dene neie Woibicher, die wuse jeh igefighrt häwwe, muß mer sou uffbasse, daß mer nig falsch mecht. Wammer sich do e bissel vebasse duht, hot mer uff aamol mäihnder Voi ze veschbaiern, als wie mer im Keller leihe hot. De Deiwel soll den Kroom holle! Ich waaf aa wäitlich net, heit gäiht mers goar net vunde Schibb! Ob däs die Hik is? Ich bin heit aa sou schwermiedig! (Steht auf und geht ans Fenster.) Gud emol do, die Saalbenzersmamfoll stäiht do drauß! (Sein Gesicht hellt sich merklich auf.) Es is wäitlich e schäi Weibsbild! Sou aani deht mer aa gefalle. Däs is woas annerschd als wie hausmachendi Läuwwerworschd. — Däs isse Deligabes, veschdanne. (Zupft schnell seine Krawatte und Weste zurecht und beschaut sich im Spiegel.)

2. Auftritt.

Robert, Wanda.

Wanda: (tritt zaghaft ein) Ich möchte Sie um einen Gefallen bitten, Herr Weinkrug. Haben Sie vielleicht einen Augenblick Zeit für mich?

Robert: Zwaa for aan Frailoin — Träärese nor neher!

Wanda: Ich muß hier einen Brief an meine Mutter schreiben. Sie hat übermorgen Geburtstag. Wären sie so freundlich und würden mir den Brief aufseken helfen? Unfereins isf darin nicht so bewandert.

Robert: (verlegen) Bun Herze gäärn, Frailoin. — Ich bin zwoar aa faa Schenie im Schreiwu. Ich bin immer frouh, wann ich den Schreibtroom hinner mer häbb. (Zeigt auf seine Geschäftsbücher.) Wanmer uns awer ze zwatt drouhoede, werrnmer schun woas zammefringe, daffes e Dart hot.

Wanda: Ich denke doch auch, nich? — Geben Sie mir bitte vorher noch ein Fläschchen Wasser.

Robert: Ja Frailoin, e Fläschel Derres! (Geht ans Büffet und holt das Gewünschte, sowie Feder und Tinte.) Häwwese Babier do?

Wanda: Donnerwetter, das habe ich ganz vergessen; ich werde gleich welches holen gehen.

Robert: Ach, do is jo. Bleiwese nor, ich nemm die Rickseit vun dere Douresaazeig. (Geht sich und macht sich schreibfertig.) Allsou, do will ich emol oufange. (Schreibt, indem er laut das Geschriebene vorliest.) Lietwi Modder! . . . (laut am Federhalter) Die verdammidi Schreiwerei hot doch die Krenk! — Indem daß Du die Absicht hast . . .

Wanda: Aber Herr Weinkrug, was schreiben Sie denn da? Welche Absicht soll denn meine Mutter haben?

Robert: Se hot doch die Dabsicht, iwermoje ehrn Gebortsdoag ze feiern!

Wanda: Das schon — aber ich hätte anders angefangen.

Robert: Na räächt. Mer kenne aa annersch oufange. (Zerreißt das Papier.) Jez häwwich awer kaa Babier mäih. — Ach, es mecht nig, Frailoin. Ich robb die hinnerseh Side vun moiner Buchhoalbung eraus. (Fängt wieder an zu schreiben.) Liewie Modder . . . — Nor emol Geduld, Frailoin, ich wills erschd emol for mich aufhocken, dann las ichs Ihne vor.

Wanda: (knallt das Fläschchen Wasser auf und schenkt sich ein.) Das schmeckt (Unterdessen ist Frau Weinkrug mit Evchen Leberwurst eingetreten. Beide bemerken zunächst die Anwesenden nicht, da diese hinter einem Kleiderständler sitzen.)

3. Auftritt.

Die Vorigen. Frau Weinkrug, Evchen Leberwurst.

Frau Weinkrug: Ja, ich glaab ders, Evche, daß ders behaam net mäih gefalle duht, wude de ganze Doag ans Geschäft gebunne bischd. — Siehde, wannde emol moi Schwiegerdochder gäwwe behscht, do dehn mer, wie heit, alle Doag noochem Kaffee sou e bissel in de Schdadt erumschnorn. In dere Zeit is in unserm Geschäft doch net veel lous. De Robert kennt do däs bissel Wertschaff schon allsaans vesähe. Mer konn sich jo in alle Stide uffen velosse. Ich losß in dere Beziehung nig uffen kumme. Alles woas woahr is.

Evchen: Ich for maan Daal dehnten jo glei nemme. Nor moi Modder is noch e bissel gäje die Hajerts. Se hett gäärn, daß ich en Beamte hajern deht.

Frau Weinkrug: Gäh mer fort mit dene Beamte. Do städt aa nig mäih behinner. Wann do de Fünfzwanzigste kimmt, kennese net mäih hinne houch!

Evchen: Awer mer hot doch als en Titel. — Moi Modder gitt do veel druff.

Frau Weinkrug: Woas hälfe aam die Titel ohne Mittel? Wannde de Robert hajerschd, legschde dich ine gemoacht Neschd, veschdanne.

Evchen: Wu is dann de Robert eijentlich? Isser net do?

Frau Weinkrug: Ei freilich musser do soi. Er werd dohinne hocke. (Weiß auf den Kleiderständler.) Däs is soi Pläkel, do mechter als soi Mittagschleesche. (Beide treten an den Kleiderständler heran.)

Wanda: (hat sich ungeduldig über Robert gebeugt.) Wie weit sind sie denn eigentlich, Herr Weinkrug? Noch nicht bald fertig?

Robert: (liebenswürdig lächelnd) Nochen Aageblick, Frailoin, ich bin glei sou weit — Sie werrn staune! (Schaut sich nach Wanda um, sodasß beider Gesichter ziemlich nahe kommen.)

(Unterdessen ist Frau Weinkrug mit Evchen hinzugetreten. Sie sind zunächst stumm vor Entsetzen.)

Frau Weinkrug: (schreit laut auf) Ach Gott, ach Gott, woas muß ich dann sähe? Ich glaab, mich riehrt de Schloag! (Greift ans Herz.) Ei Robert, Robert!

Robert: (in aller Seelenruhe) Woas is dann lous? Gäll Ihr seid verrickt?

Evchen: (aufgebracht) Sou, däs is Eier Robert, uff den mer sich sou velosse tonn. Na gut. Jek waas ich Bescheid. Mer maant, es hett sou kumme solle. Moi Modder hot doch Räächt, es gähst nig iwweren Beamte. — Adje beisamme! (Wendet sich zum Gehen.)

Frau Weinkrug: Evche, dogeblewwe, ich bitt dich drum!

Evchen: (im Fortgehen) Nig ze mache. — Den Windbeutel kennter for Eich behoalte!

Frau Weinkrug: (zu Robert) Da, jek hoschde doi Glic vescherzt, Äwe leesst zor Dier enaus.

Robert: Losses laafe. Ich groinerer net nooch!

Frau Weinkrug: Bast sich dann däs do in unserer soine Wertschaft?

Robert: Woas witte dann, ich werd doch noch dem Frailoin do en Brief uffhocke berse? (Reicht den Brief hin.)

Frau Weinkrug: (Reißt den Brief an sich, durchfliegt ihn, eilt zum Fenster und ruft Evchen nach.) Evche! Evche! Woart emol; die Sach hot sich uffgklär. Bleib doch emol stäh . . . Evche! . . . (entrüstet zurückfahrend) Woas secht die Lumpeskrott? Mer weern e Bagaaschekores? (ruft laut zum Fenster hinaus) Du Grieselkrott, du schlappmailig, kumm mer nor net mäih doher, sunschd kraß ich der die Lage aus! (Schlägt das Fenster zu.) Sud emol soue Roknoas, soue fräsch. (Zu Robert gewandt.) Waaschde woas die äwe noch gesoacht hot?

Robert: Ich tonn mers schun denke, dodesfor isses e Benssemern.

Wanda: (die während der ganzen Zeit betroffen dagestanden hat) Es scheint, daß die Umgangssprache in Bensheim an Deutlichkeit nichts zu wünschen übrig läßt! (Zu Frau Weinkrug gewandt.) Es tut mir aufrichtig leid, Frau Weinkrug, daß ich hier, ohne es zu wollen, die Ursache eines Familienzwistes geworden bin. — Adjeu! (Geht rasch ab.)

4. Auftritt.

Vorige, ohne Wanda, später Anorzel.

Frau Weinkrug: Däs Saaldenzermensch hot groad noch gefehlt. Mer maant, de Deiwel hett die do hergefiehrt.

Robert: Im Säjedaal; es hett goar net besser kumme kenne. Jek hoschde aa emol Seläseheit gehatt, doi Evche Läuwerworschd vun ehri woahre Seit kenne ze lärne. (Räumt seine Bücher weg und geht ab.)

Knorzel: (fein aufgepußt) Moje!

Frau Weinkrug: (nachlässig) Dag!

Knorzel: (setzt sich breitspurig an den Tisch, an dem eben Robert und Wanda gegessen) Woar die Frauloin Wanda schun do? Ich häbb do woas forse. (Nimmt eine Tafel Schokolade aus der Tasche.)

Frau Weinkrug: (kurz) Alleweil hotse sich vedufft.

Knorzel: Moiner Drei, däs riecht mehr noch. Do hinn riechts nooch laurer Maikleckhin. — (Nachdentlich) Wann ich nor frieher herkumme weer!

Frau Weinkrug: Du Dabbes, du aafelliger! Hoschde dann vun geschdern Dwend net genunt? Die hot sich doch iwwer dich de Bauch gehoolte vor Lache! Meer hett däs geniegt.

Knorzel: (topfschüttelnd) Dabevu waas ich nig!

Frau Weinkrug: Awer die Annern! Sei doch net immer sou aafellig. Die häwwe doch all nor ehru Uz mit der getrewwe. Däs woar doch alles sou oabgehoart.

Knorzel: Däs glawich net. Do hettse doch net moi Blumme mitgenumme, wiese fortgange is.

Frau Weinkrug: Däs hotse jo aa net; die stäihn droi uffem Kommodche.

Knorzel: Do hot mer sicher de Nadelöhr doch noch Kalsches gemoacht. Wann ich däs wißt, den Schuff den deht ich umbringe. Wann ich emol inde Raasch bin, do kenn ich mich net mäih, do verrobb ich alles, woas vor mich kimmt, do fließt Blut!

Frau Weinkrug: Räg dich doch net sou kinschdlich uff, däs is jo de Saß de Bennel net wert — mer maant groad, dich hett die Krott gepäht!

5. Auftritt.

Vorige, Nadelöhr, vorübergehend Babfer und Bierschnut.

Nadelöhr: (sieht zunächst den Knorzel nicht, da dieser hinter dem Kleiderständer sitzt. Geheimnisvoll zur Wirtin) Ich häbb vorde die Saaldenzers-fräuloin roigäih sähe, isse noch do?

Frau Weinkrug: (ärgerlich) Warum dann?

Nadelöhr: Mer werd doch noch froage derse!

Frau Weinkrug: Sei ei ei ei ei, mer maant wäiklich, du oalder Aisel heschd aa noch emol Feier gefange. An deiner Schbell deht ich mich awer wäiklich scheeme.

Nadelöhr: (beschwichtigend) Machts net ze oif. Mer werd doch noch Späß mache derse. Wer ka Fraad mäih aneme schäine Mädche hot, der konn sich begroawe losse, wanner will. Der daucht nig mäih fors Läwe.

Rnorzel: (aus seinem Versteck heraus) Woart nor, du Gaasbock, ich will der die Fraad schon nemme!

Baber und Bierschnut: (hereinschauend) Mer häwwe nor emol gucke wolfe, ob die Fraisoin Saaldenzern vun gäschdern Dwend noch do hochde duht. (Verschwänden.)

Frau Weinkrug: (entrüstet) Jesh soa ich awer doch nig määh Mer maant, die zwaa wolste aa noch emol oufange ze bossiern. Die Saaldenzern hot in Benssem es Geriß. — Do sieht mer awer doch, wie die Mannsleit sin. Vun Eich is groad aaner wie de anner. Wannere e Määbche siht, wu e bissel annerschd aussehe duht, wie e aassennig, gebiege Bäjersmääbche, seiter all glei ganz dätwig!

Nadelöhr: Woas konn mer dann do drou mache. Däs is hoalters sou. Ich häbb emol erjendwu en Spruch geläse, un der trifft de Nagel uff de Kopp: Es intressiert vun oalters her unser Publikum, däs Theater net sou sehr, wie es drumherum. Es is awer aa nig drou ze mache. Die Saaldenzern isse schäini Person. Sou äbbes siht mer net alle Doag in Benssem. Unser Määbcher sin gäje die Porzellanbobb es roinschde erbe Gescherr!

Frau Weinkrug: Fui Deiwel, scheemt Eich, sou ze babbie als en oifache Bäjersmann!

Nadelöhr: Difache Bäjersleit häwwe aa en soine Geschmack. — Heit mittoag isse mer inde Stadt begägend. Sie woar uffgeknallt wie e Prinzessin. Alle Leit häwwe sich noocherer umgedreht!

Frau Weinkrug: (spöttig) Hoffe dich dann noch gekennt?

Nadelöhr: (sich in die Brust werfend) Däs glaawich. Sie is jo bei mer stäih blewwe. Ich häbb iwere Bertelssunn mirrer gebabbelt.

Frau Weinkrug: Hoffe dann woas Gescheires gewißt?

Nadelöhr: Sie hot sich bei mer erkundigt, woas de Rnorzel foren Kerl weer. Souen närrischte Kerl hettse ehr Lääbdoag noch net gefähe! (Rnorzel hat schon die ganze Zeit aufmerksam gelauscht. Die Wirtin gibt Nadelöhr ein Zeichen, daß er still sein soll.)

Nadelöhr: (fortfahrend) Denkt Eich emol ou, sie hot heit Mojend schon en Brief vunem kriecht!

(Frau Weinkrug wiederholt ihr Zeichen und deutet auf den Kleiderständer, hinter dem der laufschende Rnorzel steht.)

Nadelöhr: (sieht Rnorzel. — Auf ihn zugehend) De Laufcher ande Wand, heert soi ajeni Schand!

Rnorzel: (auffahrend) Du trähbäciger Schnaarerbock, du! Woart nor, du hoschd mer Kalsches gemoacht. Ei doi ajeni Hell soll dich jo verschlinge.

Nadelöhr: (geringschätzend) Hoals Maul, du Schwammbuckel, du äbschder!

Rnorzel: Du hoschd mich an moiner Ehr ougegriffe; däs muschde bieße!

Nadelöhr: Woas — Ehr? Hofschde dann aa e Ehr?

Rnorzel: Mähnder wie du, du — du Bankrottmacher.

Nadelöhr: Woas bin ich? soags nochemol!

Rnorzel: Noch hunnert mol! Alle Leit solles wisse, woas de foren Windbeutel bischd.

Nadelöhr: (wuttschnaubend) Du schäbbaaniger Jockel, du schäbbaaniger, wanndes Maul net hellschd, schloag ich der uff de Wersching, daß de en Galleroawebusch foren Quätschebaam uogucke duhschd!

Rnorzel: (sich in Positur werfend) Nor emol her, wannde was witt!
(Babser und Bierschnut treten ein.)

Bierschnut: Woas is dann do foren Krach?

Frau Weinkrug: Dene zwaa do forne isses ze wouhl. Die werrn an die Luft geseht soi wolle.

Babser: Ei Rnorzel, wie sieschde dann aus? Du hofschd jo en rikeroure Kopp. Woas is dann mit der lous?

Rnorzel: (wütend auf Nadelöhr deutend) Der verdammte Saasbod do!

Bierschnut: Gäll der will der die Saalbenzern oabspanne?

Rnorzel: (verzweifelt) Er hots schon geduh, der Hund, der schläächte.

Bierschnut: Un däs lester der gefalle? Do bischde vor moine Lage awer kaan Ehremann!

Rnorzel: Ich dehnten jo doutschieße — wann ich nor äbbes zum Schieße bohett!

Babser: Do konn oabgeholfte werrn! Wu is dann de Robert? Der hot jo zwaa oalde Pischdoole. Dohemit mache mer e Dunell!

Robert: (aus dem Nebenzimmer tretend) Mer maant, die ganz Stobb weer voll Leit; sou en Krach mache die zwaa. — Gähst enaus, wanner Sich erumbumbe wollt.

Bierschnut: Es is gut, daß de kimmischd, Robert. Gähst mol mit, ich will woas mit der babbble. (Beide gehen ins Nebenzimmer.)

Babser: Der Ehrehannel werd ausgefuchde, noch ehnder daffes Dwend werd, verschdanne!

Nadelöhr: (bestürzt) Ich meecht mol sähe, wer mich zwinge konn, uffen Mitmensche ze schieße. Wann ich den do doutschieß, kumm ich jo in die Hell!

Rnorzel: Do geheerschde jo aa hie, du daab Hinkel, du!

Nadelöhr: Däs is ausgemoacht, ich schieß net; vun dere gefehrliche Schießerei häwwich genunk. Beim Schieße häwwich als Buu emol moi aa Drummelfell digebießt!

Babser: Umsou besser, do verschreckschde aa net, wann doi Pischdool lousgähst.

(Robert und Bierschnut treten aus der Nebenstube. Bierschnut hält zwei große Reiterpistolen in die Höhe.)

Bierschnut: Werrn die lange?

Nadelöhr: (entsetzt) Ich schieß net! (Flüchtet hinter das Büffet.)

6. Auftritt.

Vorige. Wanda, Evchen, später Schlenkerbein.

(Wanda kommt aufgeregt zur Tür herein; hinter ihr her Evchen Leberwurst.)

Wanda: Herr Weinkrug, diese Dame hier beschimpft mich auf das Gemeinste. Sie behauptet, Sie hätten mich geküßt. Ich kann diese Beleidigung unmöglich auf sich beruhen lassen. Bitte sich dazu zu äußern.

Robert: Es duht mer nor laab, daß ich die Geläseheit vorhin vebaßt hääbb, Frailoin. Awer ich wills glei noochholle! (Will Wanda küssen, die energisch abwehrt.)

Evchen: Do sieht mer den schläächte Hund, der scheint sich net . . .

Frau Weinkrug: (sich vor Evchen stellend) Vous hoschd du Lumpetrott vorhin zu mer gesoacht? Machschde daß de nauskimmschd. Bei meer hoschde doi Roll ausgespeelt. Hajer nor doin Beamte, moin Robert is veel zu gut for dich! (Stößt Evchen zur Tür hinaus.)

Rnorzel: (steht im Vordergrund mit den beiden Pistolen in der Hand) Wu is der Schnaarerboch hi? Der feige Hund, der dräckige?

Wanda: Um Gottes willen, was ist denn los?

Rnorzel: (pathetisch) Es gähnt um Ihne, Frailoin. Inere knappe Bertelstunn bin ich e douri Leich — orrer Ihne soin Braitigam!

Wanda: (lacht laut auf) Das wird nicht gut möglich sein, ich bin ja schon 5 Jahre verheiratet. — Eben kommt mein Mann.

Schlenkerbein: (kommt zur Tür herein) Wanda, wo bleibst du denn so lange? Du mußt dich doch noch umziehen. In $\frac{3}{4}$ Stunden beginnt die Vorstellung. An meinem Trikot sind noch zwei Knöpfe anzunähen.

Rnorzel: (läßt die Pistolen fallen, ganz gebrochen) Alles umsunschd — Alles umsunschd. Jez kumm ich moi Lääbdoag net mäih zuere Fraa!

Robert: Ich bin awer uff die Weis vun dere Lääweworschtsen kumme un — (reicht Wanda die Hand) däs häwwich niemand annerschd ze vedante, als wie Ihne, Fraa Schlenkerboin!

E n d e .